



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

TUB

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)



**TRUFFÈRE.** } **TRUFFATORE.**  
**TRUFFERIA.** } v. } **TRUFFA.**  
**TRUGGIOLARE.** } } **TRUCIOLARE.**  
**TRULLARE.** v. n. Peidorrar, dar peidos.  
**TRULLO.** f. m. Peido, ventosidade do ventre, que se faz perceber ao fahir.  
**TRUOGO.** v. **TRUOGOLO.**  
**TRUOGOLETTO.** dim. m. **DI TRUÒGOLO.** Piazi-  
 nha, pequena celha.  
**TRUOGÓLO.** f. m. Pia de pedra, celha, vaio, em  
 que se deita agua, comer aos porcos, ás gallinhas,  
 patos, &c.  
**TRUÒNE.** f. m. Passaro semelhante ao Ciñe.  
**TRUONO.** v. **TUONO.**  
**TRUPPA.** f. f. Tropa, muitos homens, ou animaes  
 juntamente, multidão de pessoas.  
*Truppa.* no plur. Tropas, gente de guerra  
*Truppa di cavalli.* Tropa de cavallos, de cavalleria.  
*Truppa di fanti.* Tropa, esquadrão de soldados in-  
 fantes.  
*Andar in truppa.* Andar em tropa, em esquadrões.  
**TRUTILARE.** v. n. Fazer, fingir a voz, o canto dos  
 tordos.  
**TRUTTA.** v. **TROTTA.**

T U

**TU.** Pronome primitivo da segunda pessoa do singular,  
 assim de macho, como de femea, e se usa em Ita-  
 lia dar ás pessoas, com quem professamos familiarida-  
 de, ou queremos significar desprezo, ou pouca esti-  
 mação. Tu.  
*Tu.* Tu, tambem se usa poeticamente, e no estilo  
 sublime.  
*Tu.* Tu se usa somente no caso recto, servindo-se  
 em os obliquos de *TE*, e *TI*. Com tudo com o ge-  
 rúndio se acha algum exemplo de Tu posto em abla-  
 tivo.  
*Tu.* Os antigos algumas vezes lhe acrescentarão a  
 letra E, e disserão TUE.  
*Tu.* Algumas vezes se repete este Pronome sem al-  
 guma necessidade, para maior expressão.  
*Star a tu per tu.* Estar diz tu direi eu, não ceder;  
 isto he, não se deixar vencer pelo contrario nas pa-  
 rolas, mas responder-lhe a qualquer mínimo que:  
*Aquis verbis contendere.*  
*Dar del tu ad alcuno.* Dar tu, usar da palavra tu,  
 quando se falla a alguem, fallar-lhe por segunda pes-  
 soa.

T U B

**TUBA.** f. f. Tuba, trombeta, buzina. Pal. Lat. de que  
 usão os Poetas, mas raras vezes.  
**TUBALE.** adj. m. f. Da trombeta, pertencente á trom-  
 beta.  
**TUBANTE.** p. a. m. f. Que toca trombeta, tocando  
 trombeta.  
*Tubante.* no fig. Que rola, que geme, gemendo;  
 o que se diz dos pombos, e das rolas.  
**TUBARE.** v. a. Trombetear, tocar trombeta.  
*Tubare.* no fig. Gerner, rolar, o que se diz das ro-  
 las, e dos pombos.  
**TÜBERA.** f. f. Azeróla, arvore espinhosa, que dá fru-  
 ta azeda, e vermelha, como a cereja.  
*Tübera.* v. *Tartufó nero.*  
*Tübera.* Raiz inchada de algumas plantas.  
**TUBERCOLETTO.** dim. m. **DI TUBERCOLO.** Tu-  
 berculozinho, pequeno inchaço, puitulazinha.  
**TUBERCOLO.** f. m. Tuberculo, tumor, inchaço,  
 pustula, bóba, nome geral, que comprehende toda  
 a qualidade de abicesso, que se forme em alguma par-  
 te do corpo humano.  
**TUBERCOLUTO.** adj. m. **TA.** f. Cheio de tubercu-  
 los, de tumores.  
**TUBERO.** v. **TÜBERA.**  
**TUBEROSITÀ.** } Inchaço, callo, tumor, que  
**TUBEROSIDADE.** } vem naturalmente a alguma  
**TUBEROSITATE** f. f. } parte do corpo.  
*Parte I. e Tomo II.*

**TUBEROSO.** adj. m. **SA.** f. Cheio de inchaços, de  
 callos, de tumores, de nóz.  
**TUBEROSO.** f. m. Angélica, qualidade de flor conhe-  
 cida, cheirosa, e branca.  
**TUBO.** f. m. Tubo, canudo, canal, por onde passão,  
 e correm os líquidos. Pal. Lat.  
**TUBULARIA.** f. f. Qualidade de planta marinha, e  
 cheia de pedras.  
**TUBULETTO.** dim. m. **DI TUBO.** Tubozinho, pe-  
 queno canudo.  
**TUBULO.** dim. m. **DI TUBO.** v. **TUBULETTO.**  
**TUBULOSO.** adj. m. **SA.** f. Feito á maneira de tu-  
 bo, de canudo.

T U D

**TUDERNE.** f. f. Qualidade de uva, que nasce no Ter-  
 ritorio de Todi.

T U E

**TUELLO.** f. m. Sabujo, a raiz da unha dos cavallos,  
 a palma.

T U F

**TUFÀCEO.** adj. m. **GEA.** f. Que he da natureza de  
 tufo, de terra barriçal, e areenta.  
**TUFFAMENTO.** f. m. Submersão, mergulhadura; a  
 acção de mergulhar, ou de se mergulhar.  
**TUFFARE.** v. a. Mergulhar, submergir, metter de-  
 baixo de agua, ou em outro licor alguma coufa, ti-  
 rando-a subitamente.  
*Tuffare.* Molhar, absoluta, e simplesmente fallando-  
 se.  
**TUFFARSI.** v. n. p. Mergulhar-se, submergir-se, met-  
 ter-se debaixo da agua.  
*Tuffarsi il Sole.* Esconder-se, submergir-se, se pultar-  
 se, pôr-se o Sol: *Occasum petere.*  
*Tuffarsi* no fig. Entregar-se, applicar-se, incumbir-  
 se, pôr todo o seu cuidado, empregar toda a dili-  
 gencia em alguma coufa, engolfar-se, andar engol-  
 fado.

**TUFFATO.** adj. m. **TA.** f. Mergulhado, submergido,  
 mettido debaixo de agua, ou de outro licor.

*Tuffato.* Molhado.  
**TUFFATORE.** v. m. Mergulhador: o que mergulha,  
 e atura muito tempo debaixo da agua.

**TUFFO.** f. m. Mergulho; a acção de mergulhar, ou  
 de se mergulhar.

*Dar l' ultimo tuffo.* Prov. Acabar de se arruinar;  
*Funditus perire.*

*Dare un tuffo.* Perder por algum accidente ou a es-  
 timação, ou a saúde.

**TUFFOLO.** f. m. Gaivota, passaro marinho, que se  
 mergulha na agua.

**TUFO.** f. m. Tufo, terra barriçal, qualidade de terra  
 areenta, pedragosa, e secca, onde as plantas não  
 produzem, ou pedra areenta, e brozita.

**TUFOSO.** adj. m. **SA.** f. Da natureza de tufo, de ter-  
 ra barriçal, areenta, e pedragosa.

T U G

**TUGURIETTO.** dim. m. **DI TUGÜRIO.** Cabanazi-  
 nha, pequena choça, choupanzinha, pequena pa-  
 lhoca.

**TUGÜRIO.** f. m. Cabana, choupana, palhoça, casa  
 pobre, e do campo: *Tugurium.*

T U L

**TULIPÀNO.** f. m. Tulipa, qualidade de flor.

**TULIPIFERO.** adj. m. **RA.** f. Tulipifero, epitheto,  
 que se dá a huma certa planta, que he huma espe-  
 cie de Tulipa.

T U M

**TUMEFARSI.** v. n. p. Inchar-se, inchar, pôr-se in-  
 chado.

**TUMEFATTO.** adj. m. **TA.** f. Inchado, túmido. Pal.  
 Lat.

**TUMEFAZIONE.** f. f. Inchação; a acção de se in-  
 char.

**TUMIDEGGIARE.** v. n. Começar a inchar.

**TUMIDETTO.** dim. m. **DI TUMIDO.** Inchadozinho;  
 Ppp iii

